LAS BRIBONAS
de VIÉRGOL y CALLEJA
Y LA REVOLTOSA
de LOPEZ SILVA/FERNÁNDEZ SHAW Y CHAPĺ
[2007-08-31]

MUJERES, HOMBRES Y MANZANAS
LAS BRIBONAS
UNA REFRESCANTE RECUPERACIÓN

LAS BRIBONAS
de
VIÉRGOL y CALLEJA

Y

LA REVOLTOSA
de
Lopez Silva/Fernández Shaw y chapí

MUJERES, HOMBRES Y MANZANAS
LAS BRIBONAS
UNA REFRESCANTE RECUPERACIÓN

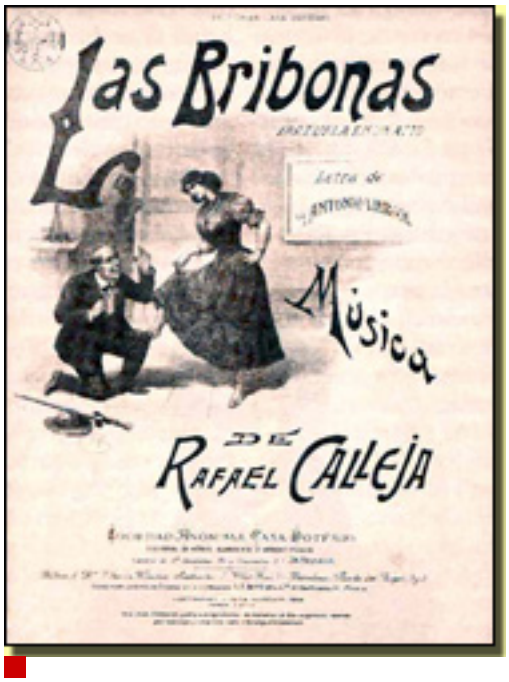
Título: *Las Bribonas (Zarzuela en un acto y cinco cuadros)*
Libro: *Antonio Martínez Viérgol*
Música: *Rafael Calleja*
Estrenada en el Teatro de Apolo de Madrid, 10 de junio de 1908
Edición Crítica: *a cargo de Xavier de Paz*
(Ediciones Iberautor, Promociones Culturales SRL/Instituto Complutense de Cie
Intérpretes: *Juan Viadas (Secretario), Estrella Castejón (Dona Alegrías), Fernando Bañón (Ma*

Título: *La Revoltosa (Sainete lírico en un acto)*
Libro: *José López Silva y Carlos Fernández Shaw*
Música: *Ruperto Chapí*
Estrenado en el Teatro Apolo de Madrid, el 25 de noviembre de 1897
Edición Crítica: *a cargo de Emilio Casares (Ediciones Iberautor, Promociones Culturales SRL/Insti*
Intérpretes: *José Luis Gago (Tiberio), Lucía Rodríguez (Mimí), Nuria Fau (Soledad), Eva Dia*
Ballet-Figuración : *Cristina Aguilera, Rodrigo Alemán, Carmen Aragón, Olga Castro, Cristina Elgueta, Joaquín*

Escenografía: *Andrea D'Odorico*
Figurines: *María Luisa Engel*
Iluminación: *Juan Gómez-Cornejo (A.A.I.)*
Coreografía: *Fuensanta Morales*
Maestro de Luces: *Manuel Muñoz*
Realización de Escenografía: *Talleres Decorados / Peroni*
Realización de Vestuario: *Cornejo*
Utilería: *Hijos de Jesús Mateos*
Sombreros y Tocados: *Charo Iglesias*

Mantones: *Artesaníatextil Ventura y Casas*
Pelucas: *Mario Audello*
Maestra Repetidora: *Lilian Castillo*
Maestra Sobretituladora: *Irene Albar*
Ayudante de Dirección: *Isabel Cámara*
Ayudante de Vestuario: *Ana Cortázar*
Ayudante de Iluminación: *David Hortelano*
Nueva producción *del Teatro de La Zarzuela*
Orquesta *de la Comunidad de Madrid, Titular del Teatro de La Zarzuela*
Coro *del Teatro de La Zarzuela*
Dirección del Coro: *Antonio Fauró*
Dirección Musical : *Enrique Diemecke / Ramón Torrelledó*
Dirección de Escena: *Amelia Ochandiano*
Estreno en Madrid: *Teatro de la Zarzuela,*
22 de junio de 2007

FOTOS: JESÚS ALCÁNTARA



Para terminar temporada, el Teatro de la Zarzuela ha programado dos piezas breves: *Las Bribonas* y *La Revoltosa*. Todos los años recurre al género chico para no olvidarlo. De la archiconocida *Revoltosa* siempre cabe esperar disfrutar con su música y ver qué montaje se le puede hacer. Musicalmente es poderosa en preludio y dúo.

Las Bribonas es una pieza musicalmente menor, no obstante, en este caso, era la estrella de la velada por el simple hecho de que se desconocía. Popular y divertida en su época no permaneció en el repertorio que se ha establecido a partir de los años treinta.

El olvido de muchas de estas piezas breves, viene motivado, la mayor parte de las veces, por la desaparición de esa fórmula inventada en 1868: el Teatro por Horas. Se trataba de cuatros sesiones independientes cada día, así que había que crear libretos y componer música para una hora de duración. El sainete fue el género ideal. Según el horario, el argumento podía ser más o menos subido de tono, de modo que historias y músicas inventaron lo que después sería la revista y que desembocó en el género ínfimo como se le llamó al cuplé.

Ahora exigimos como la hora y media de espectáculo y programar este género chico no es fácil. Hay que dar al respetables dos obritas. Entonces ¿cuál es el criterio a seguir? ¿Mismo compositor? ¿Misma época? … Siempre la incertidumbre.

A. DURERO
(1507)

En esta ocasión si algún

FOTO: JESÚS ALCÁNTARA (2007)

A partir de entonces **Eva** y sus hijas siempre han aparecido como las culpables por su capacidad de seducción y el pobrecito hombre se ha quedado sin arreos para resistir a las sucesivas manzanas. Pues de ese doble juego masculino femenino van las dos obras.

LAS BRIBONAS

UN DIVERTIDO HALLAZGO

FOTO: JESÚS ALCÁNTARA *Las Bribonas* deambulan entre el

En clave cómica existe una denuncia de una cierta moral puritana en las damas y una doble moral en los hombres. También hay una concepción de la vida. Estropajosa – el nombrecito ya dice mucho – es un pueblo íntegro, pero aburrido y enlutado en sus damas. Las del varieté exudan colorido y vida. El libretista, al final, consigue amigar las dos posturas. Se trata, pues, de una crítica social y de costumbres pero sin que llegue la sangre al río. La obra están ambienta en 1908, en la misma fecha que se estrenó. Quiere decir que la historia rozaba cierto realismo.

Esta denuncia en vez c

FOTO: JESÚS ALCÁNTARA

A pesar de la brevedad de la obra, obliga a continuos cambios de escenario. Es un reto. La escenografía se ha encomendado a **Andrea D'Odorico** y ha conseguido encontrar la solución para los múltiples ambientes, incluido el teatrito de varietés. Un gigantesco libro ocupa el fondo. Es el libreto de *Las Bribonas*, que se recupera del pasado y por lo tanto lleno de polvo en sus lomos. El pasar las páginas del libro ambientarán los diversos lugares. Una buena solución escenográfica y a la vez evocadora de otros tiempos.

FOTO: JESÚS ALCÁNTARA

A excepción del coro, la **Mari Carmen Ramír**

Jesús Castejón compone un divertido ***D. Higinio*** y es baza segura en el canto lírico, como lo fue toda su familia. Son de alabar los coros.

Amelia Ochandiano ha sabido dirigir con ritmo y gracia la escena, así como sacar el actor que el cantante lírico lleva dentro, hoy en día. Es cierto que partía de buenas bases:
Carmen Conesa
, la comicidad de
Eloy Arenas
y la veteranía a todos los niveles de
Mari Carmen Ramírez
, cantante que tras patear mucho el Teatro de la Zarzuela como protagonista ha desarrollado, posteriormente, una fructífera carrera en el cine y la televisión como intérprete de teatro de prosa. Cabe destacar a
Cipriano Lodosa
en el papel de sacristán.

La obra se ve con gust

DAREK

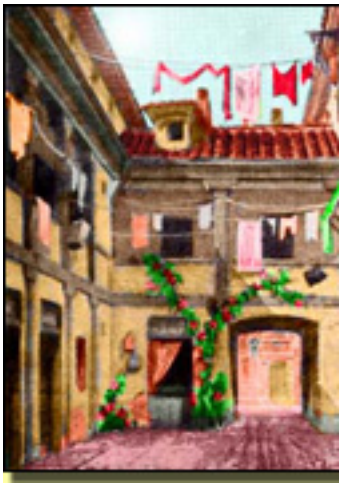
Las Bribonas, ahora nos resulta inocente, pero para algunas voces del 1908 no debió ser así. El periódico *El Universal* escribía tras el estreno:

FOTO: JESÚS ALCÁNTARA*..Hija legítima del anticlericalismo galdosiano… e*

Tal comentario, hoy, nos parece fuera de tono y que ya no se da ¿No se da?

LA REVOLTOSA

De *La Revoltosa* mucho se ha dicho y a ella se vuelve periódicamente por las diversas compañías. Es obra agradecida para el oído por su preludio que, aunque sea un tópico, al escucharlo se crea una magia especial que se prolonga en los primeros acordes, levantado el telón, y en las seguidillas. Brillantes también serán las *Guajiras*. Es obra de interpretación coral musicalmente. No hay romanzas y cuenta únicamente con un dúo: el ya famoso de *Felipe y Mari Pepa* que rompe el tono jocoso y alegre de la partitura, siguiendo líneas más dramáticas. Se trata de una tesitura que admite diversos registros: tenor o barítono y soprano o mezzosoprano. La han cantado todos todas las voces.



DECORADO EN EL ESTRENO (1897)

BOCETO

RECEREACIÓN COLOREADA

(J.R. DÍAZ SANDE)

La acción se desarrolla, *Felipe* almente

De nuevo **Andrea D'Odorico** se encarga de la escenografía, que lleva por las líneas de un realismo poético, sin recargar el costumbrismo.

LA REVOLTOSA (BOCETO 2007)
DISEÑO: ANDREA D'ODORICO

Aunque **Amelia** es nueva en los campos de la Zarzuela – filosofía que en estos últimos años se ha utilizado con respecto a directores y escenográfos para que no trabajaran sobre clichés preconcebidos -, posee un largo bagaje de sus muchos años en el Teatro de la Danza, que, aunque de prosa, nunca olvidó el aspecto musical.

Ha cambiado la época, llevándola hacia el final de la década de lo años 20 del siglo XX. Por lo tanto falda hasta la media pierna en ellas. El cambio de época resiste la historia y la mayor parte del texto. Ha habid o pequeños ajustes para ser congruente, entre ellas la disculpa para encontrarse con los tres enamoriscados. En el original baja con unas camisas planchadas *p'a entregar* – ella es planchadora por cuenta propia. En esta adaptación baja con cántaro a buscar agua en la fuente del patio. Pequeños detalles de adaptación hace que el texto fluya bien en este inicio del s. XX. Por otro lado, ese casticismo y tipos aún sobrevivían en Madrid.

En el desarrollo del tex

Más información

LAS BRIBONAS Y LA REVOLTOSA - Información General

LAS BRIBONAS Y LA REVOLTOSA - Entrevista

José Ramón Díaz Sande

Copyright©diazsande

TEATRO DE LA ZARZUELA

Aforo:1.250 (1.140, visibilidad total, 108: Visibilidad media o nula)
C/ Jovellanos, 4
28024 – Madrid
Tf.: 91 480 03 00.

Metro: Banco de España y Sevilla.
Autobuses: 5-9-10-14-15-20-27-34-37-45-
Parking: Las Cortes, Sevilla, Villa y Plaza
TF. 34 91 525 54 00
Fax.: 34 91 429 71 57/ 34 91 523 30 59
Entradas telefónica: Servicaixa: 902 33 22
Entradas Internet: ***www.servicaixa.com***
www.ticketcredit.com
e-mail: ***comunicacion.tz@inaem.mcu.es***
Internet: ***http://teatrodelazarzuela.mcu.es*** (sin teclear ww